

HUMAN RIGHTS WATCH

350 Fifth Avenue, 34th Floor
New York, NY 10118-3299
Tel: 212-216-4700
Fax: 212-736-1300
Email: hrwnyc@hrw.org

HUMAN
RIGHTS
WATCH

לפרסום מיידית

www.hrw.org

MIDDLE EAST AND NORTH AFRICA DIVISION

Sarah Leah Whitson, *Executive Director*
Joe Stork, *Deputy Director*
Fadi al-Qadi, *Regional Advocate*
Eric Goldstein, *Research Director*
Hania Mufti, *London Office Director*
Lucy Mair, *Researcher*
Hadi Ghaemi, *Researcher*
Christoph Wilcke, *Researcher*
Nadim Houry, *Researcher*
Tarek Radwan, *Associate*
Assef Ashraf, *Associate*

ADVISORY COMMITTEE

Shibley Telhami, *Chair*
Kathleen Peratis, *Vice Chair*
Bruce Rabb, *Vice Chair*
Gary G. Sick, *Vice Chair*
Amal Abdel Hadi
Lisa Anderson
Shaul Bakhash
M. Cherif Bassiouni
Martin Blumenthal
Nathan Brown
Paul Chevigny
Helena Cobban
Hassan Elmasry
Edith Everett
Mansour Farhang
Christopher E. George
Rita E. Hauser
Robert James
Edy Kaufman
Marina Pinto Kaufman
Samir Khalaf
Ann M. Lesch
Robert Malley
Stephen P. Marks
Rolando Matalon
Philip Mattar
Habib Nassar
Sheila Nemazee
Nader Mousavizadeh
Trevor Pears
Jean-Francois Seznec
Charles Shamas
Mustapha Tili
Napoleon B. Williams, Jr.

HUMAN RIGHTS WATCH

Kenneth Roth, *Executive Director*
Michele Alexander, *Development & Outreach Director*
Carroll Bogert, *Associate Director*
Barbara Guglielmo, *Finance & Administration Director*
Peggy Hicks, *Global Advocacy Director*
Iain Levine, *Program Director*
Dinah PoKempner, *General Counsel*
James Ross, *Senior Legal Advisor*
Joe Saunders, *Deputy Program Director*
Wilder Tayler, *Legal and Policy Director*
Jane Olson, *Chair, Board of Directors*

ארה"ב: יש לדחות את בקשת ישראל לקבלת פגזי מצרר השימוש בפגזי מצרר בלבנון הרג ופצע אזרחים

(וושנינגטון, 11 באוגוסט 2006) – על ארצות הברית לסרב לכל בקשה מישראל להעביר אליה פגזי מצרר לצורך שימוש נגד מטרות בלבנון, כך נאמר במכתב שנמסר היום על ידי ארגון Human Rights Watch ליועץ לביטחון לאומי של ארה"ב, סטיבן הדלי. אזרחים בלבנון כבר נהרגו משימוש שעשתה ישראל בכלי נשק כאלה, המכסים שטח נרחב בפצצונות קטלניות.

על פי ידיעה שפורסמה במהדורת הניו יורק טיימס מ-11 באוגוסט, ישראל פנתה בבקשה לאספקת רקטות ארטילריה קרקעיות מסוג M26 לשימוש נגד אתרים בלבנון שהיא מאמינה שלוחמי חיזבאללה משגרים מהם רקטות קטיושה אל תוך שטח ישראל. דפוס הפיזור הנרחב של הפצצונות שבתוך רקטות ה-M26 מקשה מאוד להימנע מפגיעה באזרחים שעשויים להימצא באזור. יתרה מזו, מכיוון שמספר גדול של פצצונות אינו מתפוצץ מלכתחילה, רקטות M26 מותירות מאחוריהן כמויות גדולות של "נפלי" חומר נפץ, מעין מוקשים, שיכולים לגרום לפגיעה ולהרג של אזרחים זמן רב אחרי ההתקפה.

"הפגיעה באזרחים בלתי נמנעת כל עוד ישראל עושה שימוש ברקטות M26", אומר קנת' רות', מנכ"ל ארגון Human Rights Watch. "כלי נשק אלה הרגו ופצעו מאות אזרחים בעירק ב-2003. על ארצות הברית חלה חובה שלא לסייע לשחזר בלבנון את מחיר הדמים ההוא".

על פי רישומי משרד החוץ האמריקאי, בשנת הכספים 2005 אישרה ארצות הברית היתר ייצוא בשווי של \$615,496 למכירה מסחרית לישראל של 1,300 רקטות M26. בהתאם לדיווחים, משרד החוץ בוחן את בקשת ישראל לזרז את האספקה.

רקטת M26 משוגרת ממערכת שיגור מרובת קנים (MLRS) לטווחים של 32 עד 38 קילומטרים, ויוצרת אפקט פיצוץ על פני שטח רחב באמצעות פיזור של 644 פצצונות M77. מטח אופייני של שש רקטות ישחרר 3,864 פצצונות על פני שטח ברדיוס של 1 קילומטר.

על פי נתוני ניסוי של ארה"ב, שיעור הכשל הראשוני של פצצונות M77 נע בין 5 אחוזים ל-23 אחוזים. נתוני ניסוי בריטים נוקבים בשיעור כשל ראשוני של 5 אחוזים עד 10 אחוזים. שתי הממשלות מציינות ששיעורי הכשל הראשוני תלויים במידה רבה בתנאי הקרקע, בטווח ובגורמים מבצעיים נוספים.

"רקטות M26 מדגימות את הנסיגה משימוש בכלי נשק מדויקים", אומר רות'. "היא גורמת להרג של אזרחים באזורים נרחבים ומותירה מטענים נפיצים

שמפוזרים בשטחים פתוחים ועלולים לגרום להרג של אזרחים במשך שנים לאחר פיזורם. לעולם אסור להשתמש בנשק הקטלני הזה בקרבת אזרחים".

במהלך העימות הנוכחי ישראל השתמשה כבר בירי ארטילרי של פגזי מצרר לעבר אזורים מיושבים, וגרמה לנפגעים בקרב אזרחים. לדברי עדי ראיה וניצולים מהתקפה כזו שרואינו על ידי תחקירני Human Rights Watch, ישראל ירתה מספר פגזי מצרר ארטילריים לעבר הכפר בלידה, בסביבות השעה 3:00 אחה"צ ב-19 ביולי. שלושה עדים תיארו נפילה של פגזי ארטילריה שפיזרו מאות פצצונות בכפר.

בהתקפה נהרגה מרים איברהים, בת 60, שהיתה בביתה. לפחות שתי פצצונות חדרו לתוך המרתף ששימש את משפחת עלי כמקלט, ופצעו 12 בני אדם, כולל שבעה ילדים.

מיו יורק טיימס צוטט דובר שגרירות ישראל בווישינגטון, דויד סגל, שהכחיש שימוש בפגזי מצרר בכפר בלידה, אולם ההכחשה שלו פשוט כוזבת.

על מנת לקדם את משלוח פצצות המצרר, ישראל הצהירה שלא תעשה בהן שימוש באזורים מיושבים, אולם פעולותיה של ישראל עד כה הופכות הצהרה זו לבלתי-אמינה. כפי שהראה ארגון Human Rights Watch בדו"ח שפורסם לאחרונה תחת הכותרת: "התקפות קטלניות: התקפות חסרות הבחנה של ישראל על אזרחים בלבנון", הצבא הישראלי ביצע שוב ושוב התקפות חסרות הבחנה באזורים מיושבים ופגע בכלי רכב אזרחיים ובבתים של אזרחים, כאילו שלא נותרו עוד אזרחים בדרום לבנון. בפועל, למרות האזהרות הישראליות לפנות את הכפרים, נותרו בדרום לבנון על פי ההערכות 100,000 אזרחים, חלקם בגלל ריתוק לביתם כתוצאה ממחלה, חוסר-יכולת לעמוד במחירים המופקעים של נסיעה במוניות, או חשש מלהפוך גם הם לקורבנות של התקפות ישראליות על הכבישים.

"ההימנעות העקבית של ישראל להכיר בעובדה שנתרו בדרום לבנון אזרחים רבים הופכת את הבטחתה שלא להשתמש בפגזי מצרר באזורים אזרחיים לבלתי-אמינה", אומר רות'.

רקע

ביולי 1982 הודיע ממשל רייגן על החלטתו לאסור ייצוא חדש של תחמושת מצרר לישראל. לארצות הברית התברר שהשימוש שעשתה ישראל בתחמושת מצרר שסופקה לה על ידי ארה"ב נגד מטרות אזרחיות במהלך פעולותיה הצבאיות בלבנון ובמהלך המצור על ביירות, עשויות להוות הפרה מצד ישראל של ההסכם עם ארצות הברית לסיוע ביטחוני הדדי מ-1952. בנובמבר 1988 הסירה ארצות הברית בשקט את האיסור.

במאגר הנשק הפעיל של ארצות הברית ישנן 369,576 רקטות M26. הולנד הודיעה ב-2005 על כוונתה להשמיד את מאגר 16,000 רקטות ה-M26 שברשותה, בשל דאגה מהפוטנציאל של כלי נשק זה ליצור נזק סביבתי חסר פרופורציה. רקטות M26 ניתן למצוא גם במאגרי הנשק של בחריין, מצרים, צרפת, גרמניה, יוון, ישראל, איטליה, יפן, דרום קוריאה, טורקיה ובריטניה. צרפת שוקלת להחליף את רקטות ה-M26 שברשותה, שמכילות פצצונות שאינן אמינות, ברקטות בעלות ראש נפץ יחיד. גרמניה הודיעה שאינה צופה שימוש ברקטות M26 עד שיימסר לה מנגנון שמגביל את אורך החיים המבצעי של הרקטות.

השימוש שעשתה ארצות הברית ב-2003 ברקטות M26 גרם למאות נפגעים אזרחיים בעירק, לרבות בחילא, בנגיאף ובכרבלא. ההתקפות היו קטלניות מכיוון שהן כיסו אזור נרחב ומכיוון שגרמו לפיזור של מספר גדול של נפלי פצצונות.

ניתן לקרוא את המכתב של ארגון Human Rights Watch ליועץ לביטחון לאומי סטיבן הדלי בכתובת:

<http://hrw.org/english/docs/2006/08/11/israb13972.htm>

ניתן לקרוא את הדו"ח של ארגון Human Rights Watch שכתרתו "התקפות קטלניות:
ההתקפות חסרות ההבחנה של ישראל על אזרחים בלבנון" בכתובת
<http://hrw.org/reports/2006/lebanon0806/>